



Ville de Westmount  
City of Westmount

Service de l'aménagement urbain  
Urban Planning Department

DEMANDE DE PERMIS POUR LA DISTRIBUTION DE CIRCULAIRES  
APPLICATION FOR A PERMIT TO DISTRIBUTE CIRCULARS

**DÉTAILS (suite) / PARTICULARS (continued)**

- Aucune circulaire ne peut être distribuée à une résidence privée ou une maison d'appartements dans la Ville, sauf en conformité avec les dispositions du présent règlement et conformément à l'émission d'un permis par le directeur, une fois acquittés les frais du permis.
  - Aucun permis ne sera émis à moins et tant que le distributeur de la (des) circulaire(s) concernée(s) n'a pas soumis au directeur une formule de demande pour un tel permis.
  - Le distributeur s'engage à se conformer aux dispositions du présent règlement et à s'assurer que s'y conformera tout porteur qui distribue la(les) circulaire(s) pour laquelle (lesquelles) le permis est demandé.
  - Chaque distributeur devra fournir un moyen d'identification à chaque porteur qui livrera la (les) circulaire(s) pour laquelle (lesquelles) le permis est demandé.
  - Toute déclaration fausse ou trompeuse inscrite sur la formule de demande entraînera le rejet automatique de la demande et, s'il y a lieu, la révocation et(ou) le non renouvellement automatiques du permis émis.
  - Aucun permis ne sera émis à moins et tant que le prix du permis n'a pas été payé au trésorier pour les montants suivants:
- No circular may be distributed to any private residence or apartment building in the City, except in accordance with the provisions of this By-law and pursuant to the issuance of a permit by the Director, following payment of the permit fees.*
  - No permit shall be issued unless and until the distributor of the circular(s) concerned has filed with the Director an application form for such permit.*
  - The distributor shall undertake to comply with the provisions of this By-law and to secure compliance therewith by every carrier who distributes the circular(s) for which the permit is sought.*
  - Every distributor shall provide identification to each carrier who will deliver the circular(s) for which the permit is sought.*
  - Any false or misleading statement made on the application form shall entail the automatic dismissal of the application and, where applicable, the automatic revocation and/or non-renewal of the permit issued.*
  - No permit shall be issued unless and until permit fees have been paid to the treasurer in the following amounts:*

Distributeur est un individu ou un organisme à but non lucrative. <i>Distributor is an individual or a non-profit organization.</i>	\$15.00
Distributeur est un organisme à but lucratif. <i>Distributor is a profit-making organization.</i>	\$100.00
Distributeur demande un permis pour la distribution de circulaires quatre (4) fois ou plus dans toute l'année civile au nom d'un éditeur unique un tel permis devant être demandé pour chaque éditeur pour lequel le distributeur doit ainsi assurer la distribution des circulaires. <i>Distributor applies for a permit to distribute circulars four (4) or more times in a calendar year on behalf of any one publisher, one such permit to be applied for in respect of each publisher whose circulars the distributor is to so distribute.</i>	\$350.00

 SIGNATURE DE L'APPLICANT / APPLICANT'S SIGNATURE \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

POUR L'USAGE DU BUREAU SEULEMENT		FOR OFFICE USE ONLY
COPIE DE LA (LES) CIRCULAIRE(S) EN FILIÈRE COPY OF THE CIRCULAR/PAMPHLET ON FILE	APPROUVÉ (VEUILLEZ INITIALER) APPROVED (PLEASE INITIAL)	REFUSÉ REFUSED
URBAN PLANNING DIRECTOR'S SIGNATURE DIRECTEUR DE L'AMÉNAGEMENT URBAIN		PERMIT NUMBER NUMÉRO DE PERMIS

La présente constitue une demande d'émission d'un permis pour la distribution de circulaires en vertu du règlement 1032.  
*Application is hereby made to the Urban Planning Department under By-law 1032 for a permit to distribute circulars.*

**DISTRIBUTEUR / DISTRIBUTOR**

NOM NAME	
ADRESSE ADDRESS	APP. APT.
VILLE CITY	CODE POSTAL POSTAL CODE
TÉLÉPHONE TELEPHONE	

**COMPAGNIE / COMPANY**

NOM NAME	
ADRESSE ADDRESS	SUITE BUR.
VILLE CITY	CODE POSTAL POSTAL CODE
TÉLÉPHONE TELEPHONE	

**TITRE DE LA (DES) CIRCULAIRE(S) / TITLE OF CIRCULAR(S)**

---



---



---



---

**DÉTAILS / PARTICULARS**

DISTRIBUTION DE LA (DES) CIRCULAIRE(S) : DISTRIBUTION OF CIRCULAR(S):	DATES	HEURES / HOURS
NOMBRE APPROXIMATIF À ÊTRE DISTRIBUÉ APPROXIMATE NUMBER TO BE DISTRIBUTED		
PARCOURS DE DISTRIBUTION DISTRIBUTION ROUTE DETAILS		